

**สมณสาสน์เนื่องในวันสมโภชพระคริสตสมภพ
ของพระอัครบิดรคิริลล์แห่งมอสโกและรัสเซียทั้งปวง
ถึงบรรดามหาสมณะ สมณะ พันธบริกร บรรดานักพรต ภคินี
และลูกๆผู้ศรัทธาของพระศาสนจักรรัสเซียออร์ทอด็อกซ์**

**บรรดาพระคุณเจ้าผู้ได้รับพระพร สมณะและพันธบริกรที่น่าเคารพ
บรรดานักพรต ภคินีผู้มีเกียรติทั้งสิ้น และพี่น้องชายหญิงที่รัก**

วันนี้ พระศาสนจักรบนสวรรค์และบนโลกร่วมกันเป็นหนึ่งเดียวเพื่อถวายพระเกียรติแด่พระผู้ลงมาบังเกิด ข้าพเจ้าขอส่งคำทักทายจากใจจริงถึงทุกท่าน ในการเฉลิมฉลองการประสูติของพระเยซูคริสตเจ้าและพระผู้ช่วยให้รอดที่ยิ่งใหญ่ของเรา

อีกครั้งที่เรามองย้อนกลับไปเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในเบธเลเฮมเมื่อสองพันปีก่อน มองดูพระกุมารผู้อ่อนโยนนอนอยู่ในรางหญ้า ร่ายล้อมด้วยพระมารดาผู้บริสุทธิ์ของพระองค์ โยเซฟผู้ชอบธรรม และคนเลี้ยงแกะที่ได้ยินข่าวดีนี้เป็นกลุ่มแรก พระผู้ช่วยให้รอดเสด็จมาในโลก เราเข้าร่วมกับพลานุภาพแห่งสวรรค์ในการสรรเสริญพระผู้สร้างผู้สูงสุดซึ่งประทานสันติสุขและความปรารถนาดีแก่ผู้คนโดยพระบุตรที่ถือกำเนิดของพระองค์

นักบุญเกรกอรี นักเทววิทยา ได้เปิดเผยสาระสำคัญของการเฉลิมฉลองนี้โดยกล่าวว่า “สิ่งที่เรากำลังเฉลิมฉลองในวันนี้ คือองค์พระผู้เป็นเจ้าได้ทรงเสด็จมารับสภาพมนุษย์... เพื่อเราจะได้กลับไปหาพระองค์” (คำปราศรัย 38) พระอาณาจักรสวรรค์อยู่ใกล้แล้วจริงๆ (มธ 3:2) ผู้คืนดีที่คาดหวังมานาน (ปฐม 49:10) มายังโลกเพื่อทำให้คำพยากรณ์โบราณสัมฤทธิ์ผล เพราะกุมารผู้หนึ่งเกิดมาเพื่อเรา บุตรชายคนหนึ่งเป็นผู้ที่พระเจ้าประทานแก่เรา... เขาจะได้รับนามว่า... “พระเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ พระบิดานิรันดร์ องค์สันติราช” (อิสยา 9:5/6)

เราให้สันติสุขของเรากับท่าน สันติสุขของเราที่ให้กับท่านนั้นไม่เหมือนที่โลกให้ (ยอห์น 14:27) พระคริสต์ทรงตรัสกับเรา นี่คือการสงบสุขประเภทใดที่พระเจ้าประทานแก่มนุษย์และทูตสวรรค์ร้องเพลงในเวลาที่พระผู้ช่วยให้รอดประสูติ ตั้งแต่นั้นเป็นต้นมาความเป็นศัตรูหรือความขัดแย้งบนโลกก็น้อยลงหรือไม่? จากทุกที่ที่เราได้ยิน “สันติภาพ สันติภาพ” แต่ก็ยังไม่มีสันติภาพตามคำของประกาศกเยเรมีย์ (เทียบ ยรม 8:11) แต่สันติสุขที่แท้จริงของพระเจ้าซึ่งลงมายังโลกพร้อมกับการประสูติของพระคริสต์นั้นอยู่เหนือความเข้าใจใดๆ (เทียบ ฟป 8:11) พระองค์ไม่ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์ภายนอก ไม่อยู่ภายใต้ความเศร้าโศกและความยากลำบากของชีวิตชั่วคราวนี้ สันติสุขภายในที่ไม่มีวันเปลี่ยนแปลงนี้อยู่ในพระเจ้าเอง ผู้ซึ่งกลายเป็นมนุษย์เหมือนเราในทุกสิ่งยกเว้นเพียงปราศจากบาป ไม่เพียงกระทำในประวัติศาสตร์ของเราเท่านั้น แต่ปรากฏให้เห็นอย่างชัดเจนในประวัติศาสตร์ของมนุษย์ พระวจนาตถ์ทรงรับสภาพมนุษย์ และเสด็จมาประทับอยู่ท่ามกลางเรา เปี่ยมด้วยพระคุณและความจริง (เทียบ ยอห์น 1:14) ลูกที่รัก องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงอยู่ใกล้ชิดกับเรา ขอให้เรายำลึมสิ่งนี้ และอย่าท้อแท้ในพระองค์ผู้ทรงเป็นพลกำลังของเรา ความหวังอันแรงกล้าและการปลอบประโลมทางจิตวิญญาณของเราในทุกสภาวะของชีวิต

ด้วยความเคารพต่อหน้าความยิ่งใหญ่อันต่ำต้อยของอัศจรรย์แห่งการลงมาบังเกิดและถวายเกียรติแด่พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดที่เสด็จมาในโลก เราอดไม่ได้ที่จะกังวลเกี่ยวกับเหตุการณ์ทางทหารที่เกิดขึ้นในวันนี้ ซึ่งทำให้การเฉลิมฉลองพระคริสตสมภพอันศักดิ์สิทธิ์มีดมนไป เพราะตามที่ท่านนักบุญเปาโล อัครสาวกบันทึกไว้ ถ้าอวัยวะหนึ่งเป็นทุกข์ อวัยวะอื่นๆทุกส่วนก็ร่วมเป็นทุกข์ด้วย (1 คร 12:26) ในการทดลองเหล่านี้ที่เกิดขึ้นกับผู้คนในประวัติศาสตร์รัสเซีย สิ่งสำคัญอย่างยิ่งสำหรับเราที่จะต้องยืนยันความมั่นคงต่อกระแสเรียกของคริสตชนและแสดงความรักต่อกัน บางครั้งสำหรับเราแล้วดูเหมือนว่าความดีนั้นอ่อนแอและไม่มีที่พึ่ง และสิ่งเล็กน้อยอย่างไม่สามารถสร้างความแตกต่างได้ และความพยายามที่เราทำเป็นเพียงสิ่งเล็กน้อยเท่านั้น แต่มันไม่เป็นความจริง

มีหลักธรรมแห่งชีวิตฝ่ายจิตวิญญาณที่ไม่เปลี่ยนแปลง นั่นคือ ความรักจะทวีคูณเมื่อเราอุทิศตนเพื่อผู้อื่น สละเวลาให้แก่ผู้อื่น ความช่วยเหลือทางการเงินหรือสิ่งของ หรือเพียงแค่ให้ความสนใจแก่เขา ดังนั้น เราไม่เพียงแต่เปลี่ยนแปลง โลกรอบตัวเราเท่านั้น แต่ยังได้พบสิ่งที่มีค่าในตัวเราอีกด้วย ในหลักธรรมทางจิตวิญญาณที่เรียบง่ายแต่มีประสิทธิภาพนี้ มีความลับของสันติสุขที่แท้จริงและความสุขที่แท้จริงที่ทุกคนพยายามไขว่คว้า ความสุขนี้อยู่ไม่ไกลอย่างที่บางคนคิด เช่น การไล่ตามภาพลวงตาของความสุขทางวัตถุและชีวิตที่ปราศจากความทุกข์ ความสุขที่แท้จริงคือการแบ่งปันความรักและความชื่นชมยินดีกับคนรอบข้าง และด้วยการทำความดีเพื่อถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าผู้ทรงลงมาบังเกิดเพื่อให้เรามีชีวิต และเพื่อให้เรามีชีวิตอย่างบริบูรณ์มากขึ้น (เทียบ ยอห์น 10:10) เมื่อเราให้พระคริสต์เข้ามาอยู่ในใจของเราและยอมให้พระองค์ทำงานในเรา ความสุขสงบและความร่วมมือจะครอบงำจิตวิญญาณของเรา (เทียบ มธ 11:29) และเราจะกลายเป็นส่วนหนึ่งในอาณาจักรของพระเจ้าที่อยู่ภายในตัวเรา (เทียบ ลก. 17:21)

เราต้องการโอบกอดองค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงลงมาบังเกิดหรือไม่? ถ้าเป็นเช่นนั้น ขอให้เราโอบกอดผู้ทุกข์ยากและพลอบประโลมผู้ทุกข์ยาก เราต้องการสัมผัสพระคริสต์และเป็นเหมือนนักปราชญ์จากตะวันออกที่นำของประทานที่พระกุมารโปรดพอพระทัยมาถวายแด่พระองค์หรือไม่? ถ้าเป็นเช่นนั้น ขอให้เรามอบความรักและความหวังใจต่อเพื่อนมนุษย์ แสดงความเมตตาช่วยเหลือผู้ขัดสน และผู้ที่สิ้นหวัง ท่านทำสิ่งใดต่อพี่น้องผู้ต่ำต้อยที่สุดของเรากันหนึ่ง ท่านก็ทำสิ่งนั้นต่อเรา (มธ 25:40) องค์พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดตรัส

นักบุญเอฟราอิมชาวซีเรีย เรียกคืนพระคริสตสมภพว่าเป็นคืนสันติภาพและความเงียบสงบ ท่านกล่าวว่า “คืนนี้เป็นของผู้ที่ถ่อมตน ดังนั้นให้ทุกคนละทิ้งความโกรธและความรุนแรง บัดนี้วันแห่งความเมตตาได้เริ่มขึ้นแล้ว ในวันแห่งความยินดีนี้ขออย่าได้แพร่ความเศร้า โศกเลย” (บทสวดเพื่อการประสูติของพระคริสต์ที่ 1)

ให้เราฟังถ้อยคำอันน่าประหลาดใจเหล่านี้ของ “ประกาศกชาวซีเรียแห่งถิ่นทุรกันดาร” และเปิดใจของเราต่อองค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงลงมาบังเกิดเพื่อเห็นแก่เรา ขอให้เรารื่นรมย์ยินดีเพราะกษัตริย์และพระเจ้าแห่งจักรวาลพระองค์เองเสด็จลงมาบังโลกอย่างถ่อมตนเพื่อประทานความรอดและชีวิตนิรันดร์แก่เรา ดังนั้นเพื่อตอบสนองด้วยความสำนึกคุณต่อความรักอันยิ่งใหญ่ที่พระเจ้าผู้สร้างมีต่อมวลมนุษย์ ให้เราชำระจิตวิญญาณของเราให้บริสุทธิ์ด้วยการอดทนต่อการทดลอง การสวดอ้อนวอนด้วยใจที่ร้อนรนและการทำดีเพื่อถวายพระเกียรติแด่พระเจ้า

ลูกที่รัก ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีอีกครั้งกับลูกๆทุกคน ในวันสมโภชที่น่าชื่นชมยินดีของการเสด็จลงมาบังเกิดของพระคริสต์ ข้าพเจ้าขอให้ท่านมีความสุขและความเจริญรุ่งเรืองอย่างไม่เสื่อมคลาย และขออวยพรให้ครอบครัวของท่านมีความสุข ความเข้มแข็งและได้รับความช่วยเหลืออย่างเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่จากพระกุมารเยซู ขอให้พระผู้สร้างผู้ทรงรักมวลมนุษย์ พระเจ้าที่แท้จริง โปรดทรงแสดงความเมตตาของพระองค์ต่อประชาชนรัสเซีย และอวยพรเราทุกคนด้วยความสงบสุข เพื่อที่เราจะได้ยกย่องพระผู้ช่วยให้รอดที่เสด็จลงมาบังเกิดด้วยปากและใจที่เป็นหนึ่งเดียวกัน เพื่อเป็นพยานว่าพระเจ้าสถิตอยู่กับเรา!

+ คิริลล์
พระอัครบิดรแห่งมอสโกและรัสเซียทั้งหมด

สมโภชพระคริสตสมภพ
2022/2023
มอสโก